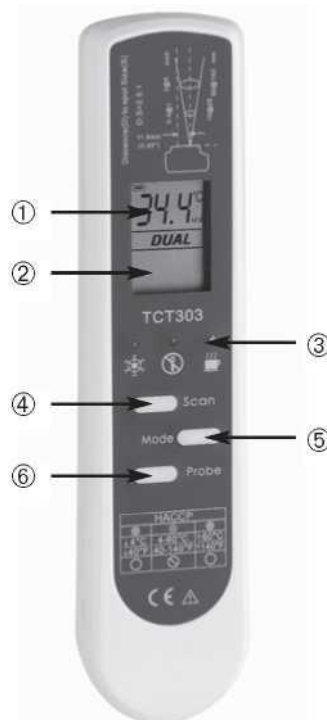


*Термометр DualTEMP PRO*  
*Інструкція з експлуатації*



- 1) Інфрачервоне показання
- 2) Показання вставленого зонда
- 3) HACCP-контроль LED
- 4) Кнопка **SCAN** (інфрачервона)
- 5) Кнопка **MODE**
- 6) Кнопка **PROBE** (вставлення зонду)



## 5020-0413

**Введення:**

Цей термометр представляє собою безконтактний інфрачервоний термометр, також з термовимірювальним зондом. Ви можете обрати тільки один режим, та можете змінити режим за бажанням. Будь ласка, зберігайте цей пристрій подалі від дітей та не використовуйте його для завдань, пов'язаних з безпекою.

**Спеціальні функції:**

- Зона дисплея для коду їжі
- Водонепроникний (IP65)

**Функція безконтактного інфрачервоного термометра (режим IRT):**

- Біле світло автоматично включається, коли натиснута кнопка **Scan**.
- Відстань: Пляма (FOV) = 2.5:1
- Випромінювальна здатність = 0.1~1 Крок.01
- Довжина хвилі = 8µm-14µm
- Просто направте термометр на ціль вимірювання за допомогою «інфрачервоного об'єктива» та натисніть кнопку **Scan** (інфрачервона), щоб відобразити температуру поверхні зі словом «Hold». Коефіцієнт відстані до цілі складає 2.5:1, тому термометр треба розташовувати якомога ближче до цілі.

Під час сканування остання температура буде оновлюватися на LCD, та вимірювання буде продовжуватися, поки кнопка **Scan** (інфрачервона) буде натиснута. Коли ви відпустите кнопку **Scan** (інфрачервона), на дисплеї з'явиться піктограма «Hold», та останнє вимірювання буде видно протягом 15 секунд, перед тим як дисплей стане пустим.

**Вибір режиму:**

MIN → MAX → LOCK → °C/°F → EMIS

**Режим MINIMUM / MAXIMUM:**

- Термометр буде відображати мінімальні або максимальні показання протягом періоду вимірювання тільки тоді, коли буде натиснута кнопка **Mode**.
- Щоб використовувати режим **minimum**, будь ласка, натисніть кнопку **Scan** (інфрачервона) → кнопку **Mode** → кнопку **Scan** (інфрачервона). Та тримайте кнопку **Scan** (інфрачервона) для вимірювання.
- Щоб використовувати режим **maximum**, будь ласка, натисніть кнопку **Scan** (інфрачервона) → кнопку **Mode** два рази → кнопку **Scan** (інфрачервона). Та тримайте кнопку **Scan** (інфрачервона) для вимірювання.

**Режим LOCK:**

- Режим **lock** особливо корисний для постійного моніторингу температур. Термометр буде постійно відображати температуру за період до 60 хвилин, або поки кнопка **Scan** (інфрачервона) буде натиснута.
- Щоб використовувати режим **lock**, будь ласка, натисніть кнопку **Scan** (інфрачервона) → кнопку **Mode** три рази → кнопку **Scan** (інфрачервона).

**Режим °C або °F:**

- Щоб змінювати режим «°C» або «°F», будь ласка, натисніть кнопку **Scan** (інфрачервона) → кнопку **Mode** чотири рази → кнопку **Scan** (інфрачервона).
- Ті ж самі кроки використовуйте, щоб переключатися з °F до °C.

**Випромінювальна здатність:**

- Інфрачервоний термометр поставляється з коефіцієнтом випромінювальної здатності за замовчуванням 0.95. Випромінювальну здатність можна змінювати з 0.10 (10E) до 1 (100E). Зміни може виконувати лише

кваліфікований персонал. Щоб отримати інформацію стосовно випромінювальної здатності конкретних матеріалів, будь ласка, зв'яжіться з найближчим торговцем.

- Щоб змінити випромінювальну здатність, будь ласка, натисніть кнопку **Scan** (інфрачервона) → кнопку **Mode** п'ять разів → кнопку **Scan** (інфрачервона) для кожного регулювання 0.01 (1E) → кнопку **Mode**.



**Примітка:** Безконтактні інфрачервоні термометри не рекомендується використовувати для вимірювання температури блискучих або полірованих металів.

#### Функція контактного термоелектричного зонда (режим COT):

- Приєднайте термометр до цілі вимірювання за допомогою зонда та натисніть кнопку **Probe**, щоб постійно відображати температуру до 4 хвилин. Після цього пристрій автоматично вимкнеться, щоб зберегти термін служби батарейок. Натискання кнопки **Probe** перерве сканування, щоб відобразити останню температуру зі словом «Hold». Щоб знову включити сканування, просто натисніть знову кнопку **Probe**.



Не вигинайте зонд та не обертайте зонд в неправильному напрямку.



Надмірний тиск на зонд може призвести до поломки.



Після вимірювання високої температури зонд може зберегти відображення HOT деякий час.









Зонд небезпечний для людей, коли він знаходиться у відкритому положенні. Не забувайте ховати зонд, коли він не використовується.



Зонд контактного термометра може пошкодитись, якщо вийде за межі діапазону вимірювання температури, задані специфікаціями.

#### Контроль НАССР:

- Функція «НАССР CHECK» вбудована в температуру нашого термометра, щоб графічно відображати зону критичної температури. Піктограми «  » та індикатори LED, розташовані зверху дисплея, вказують, що харчовий продукт залишається в безпечній або небезпечній температурі НАССР «Danger Zone»/небезпечна зона. Зелене та червоне світло LED буде завжди світитись перед виключенням.
- Зелений індикатор LED з'явиться з піктограмою «», що вказує безпечну прохолодну або заморожену умову нижче 4°C (40°F), або з'явиться з піктограмою «», що вказує безпечну температуру, що утримується вище 60°C (140°F).
- Коли температура між 4°C та 60°C, з'явиться червоний LED з піктограмою «», вказуючи на те, що температура попала в зону НАССР "Danger Zone" від 4°C до 60°C (40~140°F).

#### Повідомлення помилок LCD:

**Hi Lo.**

«Hi» або «Lo» відображається тоді, коли виміряна температура виходить за межі діапазону пристрою, «Hi», коли вище +250°C (572°F), та «Lo», коли нижче -55°C (-67 °F).

**Er 2 Er 3.**

«Er2» відображається, коли термометр піддається швидким змінам температури зовнішнього середовища. «Er3» відображається, коли температури зовнішнього середовища перевищує 0°C (32°F) або +50°C (122 °F). Термометру треба надати багато часу (мінімум 30 хвилин), щоб стабілізуватися до робочої/кімнатної температури.

**Er.**

Для всіх інших повідомлень про помилку необхідно скинути термометр. Щоб скинути його, вимкніть пристрій, дістаньте батарейку та почекайте мінімум одну хвилину, знову вставте батарейку та включіть. Якщо повідомлення про помилку залишається, будь ласка, зверніться до сервісного відділу для отримання допомоги.

#### Батарейки:

Термометр відображає наступні піктограми батарейки:



Батарейка повна, вимірювання можливі



Низький заряд батарейки, батарейку необхідно замінити, вимірювання все ще можливі



Батарейка порожня, вимірювання неможливі



Коли відображається піктограма низького заряду батарейки, батарейку треба замінити негайно. Важливо виключати пристрій перед заміною батарейки, в протилежному випадку термометр може неправильно

спрацьовувати.



Будь ласка, не викидайте старі електронні пристрої та порожні батарейки в побутовий смітник. Тримайте їх подалі від дітей.

#### **Заміна батарейки (Fig. 1-6):**

1. Будь ласка, підніміть гумову прокладку на кришці батарейного відсіку, використовуючи маленьку загострену викрутку з формою «X», потім дістаньте гвинт з кришки батарейного відсіку.
2. Відкрийте кришку батарейного відсіку.
3. Вставте нову батарейку.  
(Енергоживлення: 2 батарейки типу AAA, 1.5V)
4. Спочатку закрийте зворотну сторону та натисніть на кришку батарейного відсіку.
5. Виконайте дії, як у кроці 1, щоб закрити кришку батарейного відсіку, та вставте гвинтовий отвір з гумовою прокладкою.



**Оскільки термометр водонепроникний, будь ласка, впевніться, що кришка батарейного відсіку затягнута для термометра і також з гумовою прокладкою.**

#### **Специфікації:**

##### **Функція інфрачервоного сканування (режим IRT):**

Діапазон вимірювання:

-55~250°C (-67~482°F)

Точність:

(Tobj=15-35°C, Tamb=25°C)

±0.6°C (1.1 °F)

(Tobj=вище -33°C)

-33~0: +/- (1°C+0.1/градус)

0~ 65: +/-1°C

65~200: +/-1.5% від показання

##### **Термоелектричний зонд (тип K, заземлений)**

##### **(режим COT):**

Діапазон вимірювання:

-55~250°C (-67~482°F)

Точність:

нижче -5 : ±1°C

-5~ 65 : ±0.5°C

вище 65 : ±1% від показання

##### **Крок виміру:**

(-9.9~199.9°C) 0.2°C/0.5°F

**Операційний діапазон:** 0~50°C (32~122°F) **Розміри:** 160 x 38 x 22 мм

**Вага:** 100 грам

**Термін служби батарейок:** 18 годин



**EMC/RFI** Показання можуть бути під впливом, якщо пристрій працює в діапазоні радіочастотного електромагнітного поля потужністю приблизно 3 вольт на метр, але продуктивність пристрою не буде під постійним впливом.

#### **Цей продукт відповідає вимогам відповідно EN 13485.**

Придатність: S (Stockage)

Розташування: A

Клас точності: 1

Діапазон вимірювання: -55°C...+250°C

У відповідності до EN 13485 цей пристрій проходить регулярні перевірки згідно EN 13486 (рекомендовано: щорічно)